



Amtsblatt

Ausgabe
38

der Stadt Wien

18. September 2025 · Jahrgang 130 · Einzelpreis: € 1,10 · Jahresabo: € 44

Wien fördert junge Menschen

Mit der „Joboffensive für Jugendliche“ startet die Stadt über den waff ein neues Angebot. Rund 1.000 junge Wiener*innen sollen so dauerhaft einen Arbeitsplatz bekommen.



Foto: Getty Images

Damit arbeitslose oder arbeitssuchende Wiener*innen zwischen 18 bis 24 Jahren dauerhaft eine Beschäftigung finden, investiert die Stadt in den nächsten zwei Jahren 3,4 Millionen Euro.

Jungen Erwachsenen den Weg ins Berufsleben erleichtern und die Langzeitarbeitslosigkeit verhindern – das ist Ziel der neuen Joboffensive von Stadt Wien und AMS Wien. Dafür investiert die Stadt über den waff in den kommenden zwei Jahren 3,4 Millionen Euro. „Junge und engagierte Arbeitskräfte sind unsere Zukunft. Darum starten wir nun nach der Frauenstiftung die nächste Joboffensive“, so Bürgermeister Michael Ludwig. Wirtschaftsstadträtin Barbara Novak ergänzt: „Gerade jetzt, wo Wien ein leichtes Wirtschaftswachstum verzeichnet, ist es unsere Verantwortung, junge Menschen gezielt zu unterstützen.“

INHALT DER FÖRDERUNG

Mit dem Programm erhalten Unternehmen, die junge Erwachsene aufnehmen und dauerhaft in die Beschäftigung bringen, Förderungen. Für die Einstellung der 18- bis 24-Jährigen, die seit mindestens neun Monaten arbeitslos oder arbeitssuchend gemeldet sind, bekommen die Betriebe in den ersten vier Monaten einen finanziellen Zuschuss zu den Lohn- und Lohnnebenkosten. Parallel erhalten die Jugendlichen individuelle Beratung sowie gezielte Unterstützung bei der Suche nach einem passenden Job. waff.at/unternehmen, waff.at/joboffensive-fuer-jugendliche

KURZMELDUNGEN

Gründungsworkshop auf Englisch

Was gilt es beim Aufbau eines Unternehmens zu beachten? Welche Anlaufstellen unterstützen im Gründungsprozess? Diese und weitere Fragen thematisiert ein englischsprachiger Workshop der Wirtschaftsagentur Wien. 25. 9., 9.30–12.30 Uhr, wirtschaftsagentur.at

Barbara Novak wird Präsidentin des VÖWG

Der Verband der öffentlichen Wirtschaft und Gemeinwirtschaft (VÖWG) setzt sich für eine gemeinwohlorientierte Wirtschaft und eine zukunftssichere Daseinsvorsorge ein. Im Rahmen der Mitgliederversammlung wurde Finanzstadträtin Barbara Novak Anfang September zur neuen Präsidentin gewählt. voewg.at

Teach for Austria unterstützt Kindergärten

Um 3- bis 6-Jährige besser zu fördern, setzt die Stadt Wien erstmals auf den Einsatz von 23 Teach for Austria-Fellows. Während zwei Jahren helfen diese in Kindergärten aus und unterstützen Kinder beim Erwerb von sprachlichen und kognitiven Fähigkeiten. teachforaustria.at

TIPP

Festival feiert Liebe zu Wien

Die schönsten Seiten der Bundeshauptstadt genießen – das geht beim Wienliebe Festival. Vier Tage lang werden dazu ausgewählte Wiener Kulinarik- und Handwerksbetriebe auf dem Rathausplatz vorgestellt. Umrahmt wird das Festival von einem bunten Musikprogramm wie zum Beispiel Wiener Liedern oder klassischer Musik von Strauss. 18.-21. 9., wien.gv.at/spezial/wienliebe

★ ★ ★
AUTOMATIC



Sonderlösungen



Falttüren



Drehtüren



Schiebetüren

(((M)))
Mewald
PERSONENDURCHGÄNGE GMBH

REPARATUR • SERVICE • NEUANLAGEN • PLANUNG

IZ-NÖ-Süd, Straße 2, Objekt M07, 2355 Wiener Neudorf • Telefon (02236) 66 08 44 • E-Mail: office@mewald-automatic.at

Nachhaltige KMU gefördert

Mit dem Projekt „Green at Heart“ untersuchte OekoBusiness Wien zusammen mit Partnerorganisationen die Rolle von nachhaltig orientierten Klein- und Mittelunternehmen (KMU). Die Erkenntnisse wurden nun in einem Empfehlungsschreiben präsentiert.

Wie können sich KMU in den Bereichen Umwelt, Soziales und Unternehmensführung erfolgreich weiterentwickeln? Diese und weitere Fragen standen in den vergangenen beiden Jahren im Fokus des EU-geförderten Projekts „Green at Heart“. Dazu analysierten Expert*innen aus den Niederlanden, Spanien und Österreich 120 Betriebe aus sieben europäischen Ländern. Rund 15 davon waren aus Österreich, vorwiegend aus Wien. „KMU sind für die Kreislaufwirtschaft in unserer Stadt essenziell. Indem wir sie gezielt dabei unterstützen, stärken wir nicht nur den Klimaschutz, sondern auch die lokale Wertschöpfung – und schaffen die Grundlage für ein lebenswertes Wien“, so Klimastadtrat Jürgen Czernohorszky.

WISSEN ALS SCHLÜSSELRESSOURCE

Die Ergebnisse des Projekts zeigen, dass europäische KMU insbesondere mit begrenzten Ressourcen, komplexen Vorschriften sowie dem Fehlen standardisierter Berichtswerkzeuge zu kämpfen



Mitarbeitende diverser KMUs tauschen sich zu Herausforderungen aus.

haben. Steigern lassen sich die Umweltleistungen mit Förderungen, der Begleitung durch Expert*innen sowie dem Erwerb von Wissen. Beispielsweise konnten so Betriebe mit anfänglich wenig Vorkenntnissen ihre Produktion um durchschnittlich 34 Prozent steigern. Firmen, die hingegen zu Beginn des Projekts

über mehr Wissen in diesem Bereich verfügten, verbesserten ihre Leistungen mit 15 Prozent nur halb so stark. Die Erkenntnisse werden nun in Form eines Empfehlungsschreibens einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. oekobusiness.wien.at, unternehmen.oekobusiness.wien.at

Wien boomt bei Gründungen

Mehr als 5.500 Unternehmen wurden in den vergangenen Monaten in der Donaumetropole gegründet. Diese positive Entwicklung spiegelt sich auch in der starken Nachfrage nach Förderungen der Wirtschaftsagentur Wien wider. Im ersten Halbjahr 2025 reichten 1.481 Unternehmen 1.728 Projekte zur Förderung ein. Das sind fast fünf Prozent mehr als im Vorjahreszeitraum. Mehr als 30 Prozent der Einreichungen stammen von Gründer*innen sowie Start-ups.

GROSSE NACHFRAGE IM GRÄTZL

Besonders groß war das Interesse an Förderungen im Bereich Digitalisierung (13 Prozent) und Kreativwirtschaft (10 Prozent). Die anhaltende Investitionsbereitschaft zeigt sich ebenfalls im Bereich der Nahversorgung. 42 Prozent der



Förderanträge wurde von Unternehmen im Grätzl eingereicht. „Mit unseren Angeboten setzen wir klare Investitionsanreize und holen Unternehmen dort ab, wo sie in ihrer Entwicklung stehen. Wir unterstützen sie dabei, ihre Geschäftsmodelle auf ein stabiles Fundament zu stellen“, sagt der Geschäftsführer der Wirtschaftsagentur Wien, Dominic Weiss. wirtschaftsagentur.at

ZAHL DER WOCHE

227.000

BESUCHER*INNEN

Rekord bei „Lange Nacht der Wiener Märkte“
Bereits zum vierten Mal luden 17 Detail- und zwei Wochenmärkte Ende August zum nächtlichen Einkaufsbummel. Bei verlängerten Öffnungszeiten bis 23 Uhr nutzten rund 227.000 Wiener*innen die Gelegenheit und kauften bei den teilnehmenden Nahversorger*innen ein. Bei Live-Konzerten, Zumba- und Reggaeton-Tanzkursen, Schachturnieren oder Kochshows ließen sie anschließend gemütlich den Abend ausklingen. Für Kinder gab es ein eigenes Programm mit Kasperl, Zauberclowns und Lufthüpfburgen. Parallel waren das Marktammuseum in Floridsdorf sowie das Naschmarktmuseum geöffnet und konnten kostenlos besichtigt werden. marktamt.wien.gv.at



V.l.: Stadtbaudirektor Bernhard Jarolim, Vizebürgermeisterin Kathrin Gaál, wohnfonds_wien-Geschäftsführer Gregor Puscher und der Leiter der Stadt Wien – Technische Stadterneuerung, Otto Eckl

Sanieren und Klima schützen

Wer Häuser klimagerecht renoviert, spart Kosten und leistet gleichzeitig einen wichtigen Beitrag für die Umwelt. Um Wiens Hauseigentümer*innen gezielt zu Sanierungen, umweltfreundlichen Energien und Förderungen zu informieren, bietet die Gebietsbetreuung Stadterneuerung (GB*) gemeinsam mit der Sanierungs- und Förderberatung Hauskunft die kostenlose Veranstaltungsreihe „Sanieren, aber wie?“ an. „Die Renovierung von Gebäuden ist ein zentrales Zukunftsthema unserer Stadt. Darum unterstützen wir Betroffene direkt vor Ort, um Angebote zur Wärmewende möglichst niederschwellig zu ver-

mitteln“, so Vizebürgermeisterin und Wohnbaustadträtin Kathrin Gaál.

KOSTENLOSE INFORMATIONSREIHE

Ausgelegt ist die Veranstaltungsreihe auf die klimagerechte Sanierung im städtischen und kleinteiligen Wohnbau. Neben den Alternativen zu fossilen Energieträgern stehen insbesondere Themen wie Wärmedämmung und Balkonkraftwerke im Fokus. Vermittelt werden die Inhalte an Infoabenden und -nachmittagen mit Fachvorträgen sowie bei geführten Touren zu gelungenen Sanierungsbeispielen und Projekten in der Stadt.

gbstern.at/klimafit-sanieren

In drei Schritten zur PV-Anlage

Seit Jänner 2025 unterstützt die Stadt Wien Eigentümer*innengemeinschaften und Hausverwaltungen bei der Umsetzung gemeinsamer Photovoltaik-Anlagen. Aufgrund der starken Nachfrage wurde das kostenlose Beratungsangebot „1, 2, 3 Sonnengutschein“ nun bis Ende März 2026 verlängert, vorausgesetzt, das Budget ist nicht bereits vorher ausgeschöpft.

PROFIS HELFEN BEI UMSETZUNG

Unterstützt werden Verwaltungen und Eigentümer*innen in drei Schritten. Zu Beginn führen Expert*innen einen Gebäude-Check durch und klären, ob der Bau für eine PV-Anlage grundsätzlich ge-



eignet ist. Danach wird geklärt, wie es um die Wirtschaftlichkeit, die Nutzenverteilung oder rechtliche Aspekte steht. Anschließend folgt die Umsetzung.

klima.wien.gv.at,
sonnenstrom.wien.gv.at

Inhalt

Impressum	3
Gemeinderatsausschüsse.....	4-5
Gewerbeberechtigungen	5
Vergabe von Leistungen	5-7

Termine

Nächste Ausgabe des Amtsblatts, Heft Nummer 39/2025: Donnerstag, 25. September 2025
Annahmeschluss für die übernächste Ausgabe des Amtsblatts, Heft Nummer 40/2025: Mittwoch, 24. September 2025, 12.00 Uhr
Erscheinungstag:
Donnerstag, 2. Oktober 2025

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien – Kommunikation und Medien (MA 53), Rathaus, Stiege 3, 1010 Wien.

Vertretungsbefugte Organe:

Dienststellenleiter Mag. Martin Schipany, MA.

Redaktion: Stadt Wien – Kommunikation und Medien, Bartensteingasse 13, 1. Stock, 1010 Wien.

Koordination, Verleger, Anzeigenannahme und Abonnement: Stadt Wien – Kommunikation und Medien (MA 53), Rathaus, Stiege 3, 1010 Wien, Telefon 01 4000-810 26, Fax 01 4000-99-810 26, E-Mail: ab@ma53.wien.gv.at.

Herstellung und Druck: Stadt Wien – Kommunikation und Medien (MA 53), Lenaugasse 17, 1080 Wien.

Blattlinie: Offizielles Publikationsorgan für amtliche Kundmachungen sowie zur Veröffentlichung von Vorschriften und Erlässen des Magistrats und anderer Behörden.

Unternehmensgegenstand: Wahrnehmung der Aufgaben gemäß Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien (GEM) idgF.

Bestellformular: wien.gv.at/medien/print/amtsblatt

Gedruckt auf ökologischem Papier nach den Kriterien von „Ökokauf Wien“: <https://va-oeokauf.at>

Gemeinderats- ausschüsse

Wohnen, Wohnbau, Stadterneuerung und Frauen

SITZUNG VOM 17. JUNI 2025

Vorsitz: GRⁱⁿ Waltraud Karner-Kremser, MAS

Gewählte Teilnehmer: GR Dipl.-Ing. Omar Al-Rawi, GRⁱⁿ Dipl.-Ing.ⁱⁿ Selma Arapovic, GRⁱⁿ Mag.^a Aygül Berivan Aslan, GRⁱⁿ Mag.^a iur. Dolores Bakos, BA, GR Jaafar Bambouk, MA, GRⁱⁿ Luise Däger-Gregori, MSc, VBgm.ⁱⁿ Kathrin Gaál, GR Clemens Gudenus, GR Roland Guggenberger, GRⁱⁿ Marina Hanke, BA, GR Mag. Dietbert Kowarik, GRⁱⁿ Martina Ludwig-Faymann, GR Thomas Mader, GR Lorenz Mayer, GR Georg Niedermühlbichler, GR Michael Niegl, GR Georg Prack, BA, GRⁱⁿ Mag.^a Dr.ⁱⁿ Ewa Samel, GRⁱⁿ Mag.^a Alice Seidl, BA

Sonstige Teilnehmer: Daniel Abdelmassih, Silvia Amon, Michaela Moser, MA, Mag.^a Karin Ramser, Mag. Roland Schlinger, Mag. David Vladar

Entschuldigt: GRⁱⁿ Mag.^a Mag.^a Julia Malle, GR Mag. Marcus Schober

Protokollführung: Markus Kinschner, BSc LL.B.

BERICHTERSTATTERIN: VBGm.ⁱⁿ KATHRIN GAÁL

(AZ 768014-2025-GWS; GWS) Die seitens der Klubs nominierten Mitglieder des Gemeinderates wurden entsprechend der Wahlvorschläge zur Vorsitzenden/zum Vorsitzenden des Gemeinderatsausschusses für Wohnen, Wohnbau, Stadterneuerung und Frauen beziehungsweise zu ihren/seinen Stellvertreter*innen gewählt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

BERICHTERSTATTERIN: GRⁱⁿ MARTINA LUDWIG-FAYMANN

(AZ 785377-2025-GWS; MA 57) Die Förderung an „samara - Verein zur Prävention von (sexualisierter) Gewalt“ für den laufenden Betrieb in der Höhe von EUR 76.735,00 wird gemäß der Förderrichtlinie der Magistratsabteilung 57 genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2025 auf der Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben.

Weiter an: Stadtsenat und Gemeinderat

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

BERICHTERSTATTER: GR THOMAS MADER

(AZ 1623327-2024-GWS; MA 34) Die Durchführung der Facility Management Dienstleistungen im Objekt Test Base Labor und Bürocluster, 11., Rinnböckstraße 13-15 wird der Firma Strabag Property und Facility Services GmbH Dietrichgasse 25, 1030 Wien aufgrund des Angebots (LBO) vom 10.04.2025 aufgetragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

BERICHTERSTATTER: GR GEORG NIEDERMÜHLBICHLER

(AZ 719459-2025-GWS; MA 69)

Das Vorhaben des Abschlusses der zur Baureifgestaltung der Liegenschaft EZ 1089 der KG 01202 Breitensee notwendigen Transaktion, d.i. der Verkauf einer Teilfläche des Gstes. Nr. 480/1, EZ 1096 öG, KG 01202 Breitensee, im Ausmaß von insgesamt 45 m² zu einem Kaufpreis von EUR 54.000,- an Herrn Johannes Baumgartner und Frau Eva Maria Baumgartner, zu den im Bericht des Immobilienmanagements der Stadt Wien vom 10. Juni 2025, GZ MA69-1524691-2024, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

(AZ 719537-2025-GWS; MA 69) Das Vorhaben des Abschlusses der zur Baureifgestaltung der Liegenschaft EZ 20 der KG 01105 Oberlaa Stadt notwendigen Transaktion, d.i. der Verkauf einer Teilfläche des Gstes. Nr. 1924/22 sowie von vier Teilflächen des Gstes. Nr. 1924/23, je EZ 976, öG, KG 01105 Oberlaa Stadt, im Ausmaß von insgesamt 60 m² zu einem Kaufpreis von EUR

179.700,- an die NDD GmbH und die LZS 71 Immobilien GmbH, zu den im Bericht des Immobilienmanagements der Stadt Wien vom 10. Juni 2025, GZ MA69-292622-2024, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

BERICHTERSTATTERIN: GRⁱⁿ MARINA HANKE, BA

(AZ 719328-2025-GWS; MA 69) Das Immobilienmanagement der Stadt Wien legt den Bericht über die Ausübung des Vorkaufsrechtes an der Bau-rechtseinlage Zahl 1009, KG Hirschstetten, dem Gemeinderatsausschuss Wohnen, Wohnbau, Stadterneuerung und Frauen mit dem Ersuchen um Kenntnisnahme vor.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

(AZ 774821-2025-GWS; MA 69) Das Immobilienmanagement der Stadt Wien wird zu den im Bericht des Immobilienmanagements der Stadt Wien vom 10.06.2025, GZ: MA69-332827-2016, angeführten Bedingungen zum Abschluss eines Tauschvertrages (Grundeinlöse) über Flächen der ÖBB Infrastruktur AG gegen Flächen der Stadt Wien, nämlich

Flächen der Stadt Wien

- Teilflächen des Grundstücks Nr. 629 der Liegenschaft EZ 4181,
 - Teilflächen des Grundstücks Nr. 632 der Liegenschaft EZ 4181,
 - Teilflächen des Grundstücks Nr. 636/1 der Liegenschaft EZ 4181,
 - Teilfläche des Grundstücks Nr. 630 der Liegenschaft EZ 7,
 - Teilfläche des Grundstücks Nr. 640/1 der Liegenschaft EZ 7,
 - Teilfläche des Grundstücks Nr. 453 der Liegenschaft EZ 437,
- sämtliche Teilflächen in KG 01654 Eßling, im Gesamtausmaß von 6.836 m² zu einem Preis von EUR 152.766,36 an die ÖBB

gegen

Flächen der ÖBB Infrastruktur AG

- Teilfläche des Grundstücks Nr. 448/1 der Liegenschaft EZ 4644,
- Teilfläche des Grundstücks Nr. 452 der Liegenschaft EZ 5781,
- Teilflächen des Grundstücks Nr. 390/4 der Liegenschaft EZ 5809,
- Teilfläche des Grundstücks Nr. 384/12 der Liegenschaft EZ 4395,
- Teilfläche des Grundstücks Nr. 384/11 der Liegenschaft EZ 4395,

sämtliche Teilflächen in der KG 01654 Eßling im Gesamtausmaß von 736 m² zu einem Preis von EUR 17.756,12 an die Stadt Wien, ermächtigt.

Die Kosten für den Ankauf in Höhe von EUR 17.756,12 sind auf der Haushaltsstelle 1/8400/001 bedeckt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

(AZ 779825-2025-GWS; MA 69) Das Immobilienmanagement der Stadt Wien wird zum Abschluss

A. eines Baurechtsvertrages betreffend die Liegenschaft EZ 7347 des Grundbuches der Katastralgemeinde 01613 Leopoldau, bestehend aus dem Grundstück Nr. 1196/4 im Ausmaß von insgesamt 1.005 m² Grundfläche, zu einem jährlichen Benützungsentgelt bzw. einem jährlichen Bauzins in Höhe von EUR 8.380,32 wertgesichert,

B. eines Baurechtsvertrages betreffend die Liegenschaft EZ 6296 des Grundbuches der Katastralgemeinde 01651 Aspern, bestehend aus den Grundstücken Nr. 1044/16, Nr. 1044/17, Nr. 1044/80, Nr. 1044/81 und Nr. 1044/82 im Ausmaß von insgesamt 7.393 m² Grundfläche, zu einem jährlichen Benützungsentgelt bzw. einem jährlichen Bauzins in Höhe von EUR 12.723,73 wertgesichert und

C. eines Baurechtsvertrages betreffend die Liegenschaft EZ 3335 des Grundbuches der Katastralgemeinde 01665 Stadlau, bestehend aus dem Grundstück Nr. 482/1 im Ausmaß von insgesamt 7.069 m² Grundfläche, zu einem jährlichen Benützungsentgelt bzw. einem jährlichen Bauzins in Höhe von EUR 43.693,54 wertgesichert,

jeweils mit der MIGRA Gemeinnützige Wohnungsges.m.b.H. zu den im Bericht des Immobilienmanagements der Stadt Wien vom 10. Juni 2025, MA69-1188042-2022, angeführten Bedingungen ermächtigt.

Weiter an: Stadtsenat und Gemeinderat

Abstimmungsergebnis: mit Stimmenmehrheit angenommen

(AZ 780244-2025-GWS; MA 69) Der Abschluss des Vertrages gemäß § 1a der Bauordnung für Wien betreffend die Infrastruktur und sonstige Maßnahmen samt Leistung und treuhändiger Abwicklung eines Kostenbeitrages in der Höhe von EUR 7.083.000,- inkl. allfälliger USt sowie die unentgeltliche Übertragung von Grundstücken an die Stadt Wien im Zusammenhang mit

 Mewald TORE + SERVICE	Toranlagen für Mehrbenutzergaragen Dreh Tore und Automatisierung bestehender Tore Automatische Personentüren Industrietore und Brandschutz Tore Schranken und Poller	Planung Montage Vorbeugende Wartung Störungsdienst Wiederkehrende Prüfungen	  info@mewald.at www.mewald.at
	Mewald GmbH 2486 Pottendorf Industriestr. 2 T 0 2623/72 225-112 Wien: T 0 664/82 77 012		

dem Projekt „Stadtquartier Eibengasse“ entsprechend dem verbindlichen Angebot der Projektwerber*innen wird genehmigt.
 Weiter an: Stadtentwicklung, Mobilität und Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat
 Abstimmungsergebnis: mit Stimmenmehrheit angenommen

BERICHTERSTATTERIN: GR^{IN} MARTINA LUDWIG-FAY-MANN

(AZ 503267-2025-GWS; WRW) Der Gemeinderatsausschuss möge den Jahresabschluss zum 31.12.2024 der Unternehmung „Stadt Wien – Wiener Wohnen“ genehmigen.
 Weiter an: Stadtsenat mit Finanzausschuss und Gemeinderat
 Abstimmungsergebnis: mit Stimmenmehrheit angenommen

BERICHTERSTATTER: GR GEORG NIEDERMÜHLBICHLER

(AZ 660110-2025-GWS; MA 69) Die Magistratsabteilung 69 legt diese 117 Anträge in Durchschrift dem Gemeinderatsausschuss für Wohnen, Wohnbau, Stadterneuerung und Frauen mit dem Ersuchen um Kenntnisnahme vor.
 Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

Bildung, Jugend, Integration und Transparenz

SITZUNG VOM 23. APRIL 2025

Vorsitz: GR^{IN} Mag.^a iur. Dolores Bakos, BA
 Gewählte Teilnehmer: GR^{IN} Mag.^a Nina Abrahamczik, GR^{IN} Safak Akcay, GR Dipl.-Ing. Omar Al-Rawi, GR^{IN} Mag.^a Aygül Berivan Aslan, GR Stefan Berger, GR Peter Florianschütz, MLS MA, GR Mag. Marcus Gremel, MBA, GR^{IN} Marina Hanke, BA, GR^{IN} Mag.^a Caroline Hungerländer, GR^{IN} Silvia Janoch, GR^{IN} Mag.^a Mag.^a Julia Malle, GR^{IN} Mag.^a Stefanie Vasold, GR^{IN} Katharina Weninger, BA, GR Harald Zierfuß
 Sonstige Teilnehmer: Mag.^a Michaela Krejcir
 Entschuldigt: GR^{IN} Julia Klika, BEd, GR Maximilian Krauss, MA, GR Jörg Neumayer, MA, GR Ömer Öztas, GR Felix Stadler, MA BSc, GR Dr. Kurt Stürzenbecher
 Protokollführung: Barbara Böhm

BERICHTERSTATTERIN: LHPTM-STV.^{IN} MAG.^A BETTINA EMMERLING, MSC

(AZ LG-530377-2025-LAT;) Das Wiener Kindergartengesetz - WKGG, LGBl. für Wien Nr. 40/2003, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBl. für Wien Nr. 28/2024, wird wie folgt geändert:
 § 3 Abs. 2 Z 1 lautet:
 „1. Elementarpädagogin bzw. Elementarpädagoge: Absolventin bzw. Absolvent einer in der Republik Österreich anerkannten Ausbildung oder einer gleichwertigen Ausbildung in Elementarpädagogik an einer österreichischen hochschulischen postsekundären Bildungseinrichtung nach §1 Abs. 1 Bundesgesetz über die externe Qualitätssicherung im Hochschulwesen und die Agentur für Qualitätssicherung und Akkreditierung Austria (Hochschul-Qualitätssicherungsgesetz – HS-QSG). BGBl. I. Nr. 74/2011 idF BGBl. I Nr. 50 /2024 oder einer anerkannten gleichwertigen Ausbildung, die in einem anderen Staat erworben wurde.“
 einstimmig angenommen
 Weiter an Landtag

Gewerbeberechtigungen

Neue Gewerbeberechtigungen

eingelangt in der Zeit vom 1. bis 5. September 2025 in der Magistratsabteilung 63, GISA Servicestelle

Gewerbeneuanmeldungen

- Dominique Harbeck**
Direktvertrieb
Czapkagasse 18/8, 1030 Wien
- Sarabjeet Khalsa**
Handelsgewerbe mit Ausnahme der reglementierten Handelsgewerbe
Ruckergasse 63/3-4, 1120 Wien
- Daecel Morada**
Personenbetreuung
Am Schöpfwerk 29/14, Tür 18, 1120 Wien

Vergabe von Leistungen

(MA 34-BM4-GRP-1086922-2025)

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 34, Muthgasse 62, A-1190 Wien.
Auftragsbezeichnung: Elektroinstallationsarbeiten - Schule Wien 10, Laimäckergasse 18.
Frist für den Eingang der Angebote: 6. Oktober 2025, 09.00 Uhr.
 Dokument-ID: 224284-00. *)

(MA42-1190819-2025-D4AV)

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 42, Johannesgasse 35, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: Herstellung und Lieferung: Wiener Baums substrat - 02., Lagerplatz Freudenau.
Frist für den Eingang der Angebote: 13. Oktober 2025, 10.00 Uhr.
 Dokument-ID: 224523-00. *)

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

(WKN-559998/21)

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Auftragsgeber: Stadt Wien - Wien Kanal, Großmarktstraße 5, A-1230 Wien.
Auftragsbezeichnung: 16., Kanalsanierung Herbststraße.
Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnehmeanträge: 7. Oktober 2025, 09.00 Uhr.

Dokument-ID: 224119-00. *)

(MA34-BM4-WOP-505660-2025)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 34, Muthgasse 62, A-1190.
Auftragsbezeichnung: Restaurator Schlosser - Amtshaus Wien 3, Karl-Farkas-Gasse 16.
 Dokument-ID: 223747-00. *)

(MA28-V-V-1552962/2024)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 28, Lienfeldergasse 96, A-1170 Wien.
Auftragsbezeichnung: Bodenmarkierungsarbeiten in Wien – Rahmenvertrag.

Dokument-ID: 224276-00. *)

(KYD V 2025-0004)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE (USB)

Auftragsgeber: Wiener Gesundheitsverbund - Abteilung Vergabe- und Vertragsmanagement
Auftragsbezeichnung: V 2025-0004 Projektbezogene ET- und NT-Arbeiten in der Klinik Ybbs an der Donau.

Dokument-ID: 224397-00. *)

(AVAAG\WW AWFSM\0319083_0819351-FLIESEN)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Stadt Wien - Wiener Wohnen, Rosa-Fischer-Gasse 2, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: Stadt Wien - Wiener Wohnen - 19., Krottenbachstraße 40 und 42-46 - Fliesenleger.

Dokument-ID: 224132-00. *)

(159841)

BEKANNTMACHUNG FÜR DIE ZWECKE DER FREIWILLIGEN EX-ANTE-TRANSPARENZ

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 01, Stadlauerstraße 54 und 56, A-1220 Wien.
Auftragsbezeichnung: AUS25D005-SWECO - Beschaffung von Softwarelizenzen für die 3D-Modellierungssoftware dg DIALOG, sowie verbundene Dienstleistungen.

Dokument-ID: 224155-00. *)

(GED-A/21/2025/EKF)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Wiener Gesundheitsverbund – Vorstandsressort Einkauf (GED EKF), Thomas-Klestil-Platz 7/1, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: ERCP Durchleuchtung für die Klinik Landstraße des Wiener Gesundheitsverbundes.

Dokument-ID: 224306-00. *)

(3194391725)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 31, Grabnergasse 4-6, A-1060 Wien.
Auftragsbezeichnung: 4. HL-BA 02 Phase 2 Südbahnquerung.

Dokument-ID: 220889-01. *)

(MA 29-VGV-818785/2025)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Stadt Wien - Wien Kanal, Großmarktstraße 5, A-1230 Wien.
Auftragsbezeichnung: 05_204 | Wientalkanal WSKE West Team-DOKU.

Dokument-ID: 224152-00. *)

(GED-M/16.630/25/RCO/e)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Stadt Wien - Wiener Gesundheitsverbund Generaldirektion (GED) Vorstandsressort Recht & Compliance (RCO), Thomas-Klestil-Platz 7/1, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: Rechtsberatungsleistungen im Erwachsenenschutzrecht.

Dokument-ID: 223453-01. *)

(54 - EM - 1208745/24 - EU)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 54, Simone-de-Beauvoir-Platz 6, A-1220.
Auftragsbezeichnung: Stahlregale 2025 – 2028.

Dokument-ID: 224548-00. *)

(GED-A/20/2025/EKF)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Wiener Gesundheitsverbund – PPE Beschaffung GmbH, Thomas-Klestil-Platz 7/1, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: Lieferung von Visitenwägen mit Akkuversorgung für den Wiener Gesundheitsverbund.

Dokument-ID: 219206-01. *)

(GED-A/52/2024/EKF)

BEKANNTGABE VERGEBENER AUFTRÄGE

Auftragsgeber: Wiener Gesundheitsverbund – Vorstandsressort Einkauf (GED EKF), Thomas-Klestil-Platz 7/1, A-1030 Wien.
Auftragsbezeichnung: Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von 2 Stück katheterbasierten optischen Kohärenztomographie-Systemen für die Kliniken Landstraße und Floridsdorf.

Dokument-ID: 224364-00. *)

(54 - GM - 492779/25 - EU)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Stadt Wien - Wien Kanal, Großmarktstraße 5, Großmarktstraße 5, A-1230 Wien.
Auftragsbezeichnung: Laufende Reinigung Wien Kanal - Zentrale und Außenstelle Süd.

Dokument-ID: 222750-01. *)

TROMAYER METALLTECHNIK
 SCHLOSSEREI
 SONDERANFERTIGUNGEN
 EDELSTAHL
 STAHL
 ALU

www.tmt-metall.at

TMT GmbH - Tromayer Metalltechnik E buero@tmt-metall.at
 Hoffeldstraße 14 - 2381 Laab im Walde M 0664 136 03 71

BAU- UND KONSTRUKTIONSSCHLOSSEREI
WEBER STAHLBAU
 Ges. m. b. H. & Co. KG
 1100 Wien, Gellertg. 54 und Leibnizg. 42, Tel. 604 27 52, Fax 602 47 63

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

(0)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Otto Wagner Areal Revitalisierung GmbH, Baumgartner Höhe 1 / Pavillon 12, A-1140 Wien.

Auftragsbezeichnung: Otto Wagner Areal – Sanierung Außenhüllen LP1 Pavillon 6, 8, B, B1, Post (BA) Gewerk Holzfenster und Holztüren – Los 1 und 2.

Dokument-ID: 223300-01. *)

(0)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Otto Wagner Areal Revitalisierung GmbH, Baumgartner Höhe 1 / Pavillon 12, A-1140 Wien.

Auftragsbezeichnung: Otto Wagner Areal – Sanierung Außenhüllen LP1 Pavillon 6, 8, B, B1, Post (BA) Gewerk: Restauratorische Fassadeninstandsetzung.

Dokument-ID: 223302-01. *)

(0)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Otto Wagner Areal Revitalisierung GmbH, Baumgartner Höhe 1 / Pavillon 12, A-1140 Wien.

Auftragsbezeichnung: Otto Wagner Areal – Sanierung Außenhüllen LP1 Pavillon 6, 8, B, B1, Post (BA) Gewerk: Teil-GU.

Dokument-ID: 223298-01. *)

(0)

BERICHTIGUNG

Auftragsgeber: Otto Wagner Areal Revitalisierung GmbH, Baumgartner Höhe 1 / Pavillon 12, A-1140 Wien.

Auftragsbezeichnung: Otto Wagner Areal – Sanierung Außenhüllen LP1 Pavillon 6, 8, B, B1, Post (BA) Gewerk Metallrestauration.

Dokument-ID: 223299-01. *)

(MA34-BM4-JAI-1103822-2025)

DIREKTVERGABE MIT VORHERIGER BEKANNTMACHUNG

Auftragsgeber: Magistrat der Stadt Wien - Magistratsabteilung 34, Muthgasse 62, A-1190.

Auftragsbezeichnung: Klimatisierung FANCOILS, FW 23, Siebenhirtenstrasse 8-10.

Schlussfrist für den Eingang der Angebote oder Preisankündfte oder Teilnahmeanträge: 29. September 2025, 13.00 Uhr.

Dokument-ID: 224315-00. *)

(folgt)

VORINFORMATION NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN

Auftragsgeber: Wiener Gesundheitsverbund – Vorstandsressort Einkauf (GED EKF), Thomas-Klestil-Platz 7/1, A-1030 Wien.

Auftragsbezeichnung: Bronchoskopierroboter und Cone Beam CT – KFL.

Frist für die Einreichung von Bieterfragen: 17. September 2025, 12.00 Uhr.

Dokument-ID: 224129-00. *)



UNTERLEUTHNER
 GES. M. B. H.
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI
 HUBERTUSGASSE 3
 A-2201 HAGENBRUNN
 TEL. 02246 / 26 01, FAX 02246 / 26 36
 e-mail: office@tischlergmbh.at
 www.unterleuthner.at

AUSSCHREIBUNG EINES MARKTPLATZES/-STANDES WIEN 6., NASCHMARKT, MARKTPLATZ NR. 290–292

Gemäß den Bestimmungen der Marktordnung 2018 wird bei gemeindeeigenen Marktständen die/der Nachfolger*in für den Marktstand durch die MA 59 – Marktamt ermittelt. Zu diesem Zweck werden Bewerber*innen gesucht:

- Gemeindeeigener Marktstand im Ausmaß von 23 m²
 Ausstattung: Wasser, Abwasser, Strom, Personal-WC
- Mögliche Warengruppe:
 - 1) Lebensmittelhandel – ohne Nebenrechte
 Marktgebühr: € 14,70/m²/Monat
 - 2) Waren aller Art
 Marktgebühr: € 14,70/m²/Monat

Bevorzugt werden Marktparteien des Floridsdorfer Marktes, welche im Zuge der Freimachung der mittleren Reihe („Anger-Variante“) übersiedeln wollen. Bei Interesse übermitteln Sie bitte bis spätestens 2. Oktober 2025.

- Ihren Namen/Firma (+FB-Auszug)/Geburtsdatum/Adresse/Tel.Nr./E-Mail-Adresse, – Natürliche Person/Einzelperson oder Juristische Person/Gesellschaft
- ein Konzept des Warensangebotes
 - Preisgestaltung, Regionalität
 - biologische und ökologische Gesichtspunkte
- geplante Marktstandgestaltung/Marktstanddesign, Visualisierung
- Angabe der geplanten Öffnungszeiten des Marktplatzes/Marktstandes
- eine aktuelle Bonitätsauskunft
- eventuell einen vorhandenen Business Plan
- sonstige, Ihrer Meinung nach für eine Entscheidung relevante Informationen an die MA 59 – Marktamt, Spittelauer Lände 45, 1090 Wien,

E-Mail: post@ma59.wien.gv.at

Bezüglich des Datenschutzes wird auf folgenden Link hingewiesen:

www.wien.gv.at/info/datenschutz/

Kontakt:

Allgemeine Fragen: Frau Petra Kaufmann, Telefon (+43)4000 59252.

Vereinbarung eines Besichtigungstermins: Frau Doris Danetzky,

Telefon (+43)4000 04461.

ARWAG Wohnpark Immobilienvermietungsgesellschaft m. b. H.
 Würtzlerstraße 15
 A – 1030 Wien

INTERESSENTENSUCHE

Für die Errichtung eines Wohnhauses in Niedrigenergiebauweise (157 Wohneinheiten, Wohnnutzfläche ca. 10.907m²), Geschäftslokalen (5 Einheiten, Fläche gesamt ca. 368m²) und 88 Garagenstellplätzen in Marianna-Martines-Weg 10 / Lee-Miller-Promenade 2, A-1220 Wien.

Anzubietende Leistungen:

1. HKLS-Installationen
2. Elektro-Installationen
3. Kunststofffenster mit Alu-Deckschale
4. Estrich
5. Parkettboden
6. Wohnungseingangstüren / Innentüren

Baubeginn: 2. Quartal 2026

Baudauer: 22 Monate

Interessenten mögen sich zwecks Anbotslegung innerhalb von 7 Tagen nach Veröffentlichung dieser Anbotseinladung an die ARWAG Bauräger GmbH, 1030 Wien, Würtzlerstraße 15 (Tel: (+43)1 797 00 DW 408, E-Mail: bauraeager@arwag.at) wenden.

Die Ausschreibungsunterlagen sind ab Ende September 2025 von der Internetplattform www.ausschreibung.at herunterzuladen.



Pravida & Zobl

GesmbH



BAU- und MÖBELTISCHLEREI

1100 WIEN, FERNKORNGASSE 41,

Eingang Rotenhofgasse

Tel. 602 02 88, 604 87 07,

Fax 602 02 88, KI. 15

e-Mail: stefan-pravida@chello.at

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

38/2025, Österreichische Post AG
WZ 02Z030609 W
Stadt Wien (MA 53), Rathaus, 1082 Wien
Nicht retournieren